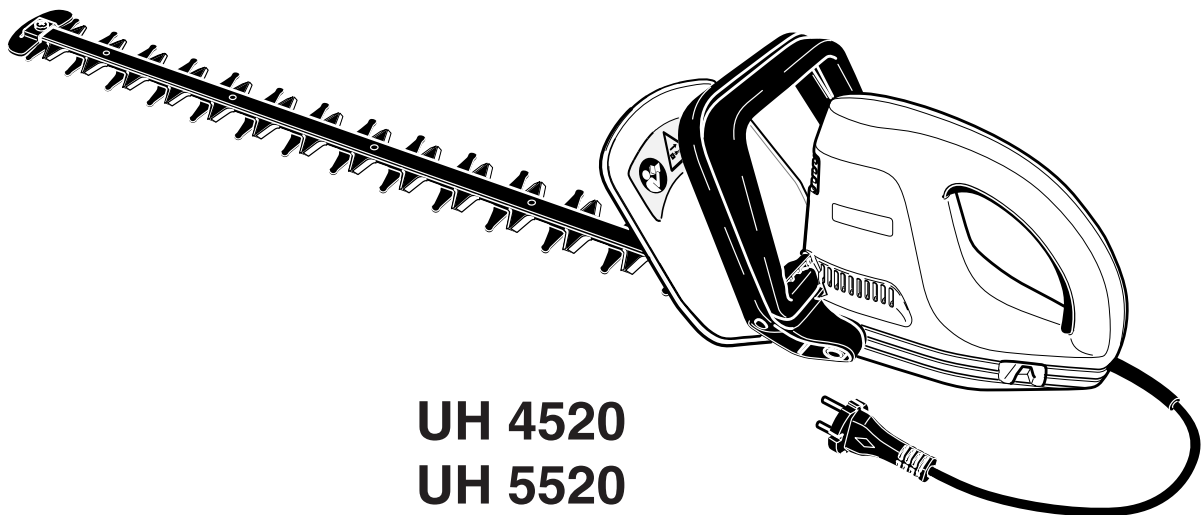


Spare Parts List
Ersatzteilliste
Liste de pièces détachées
Lista de piezas de repuesto

8/99

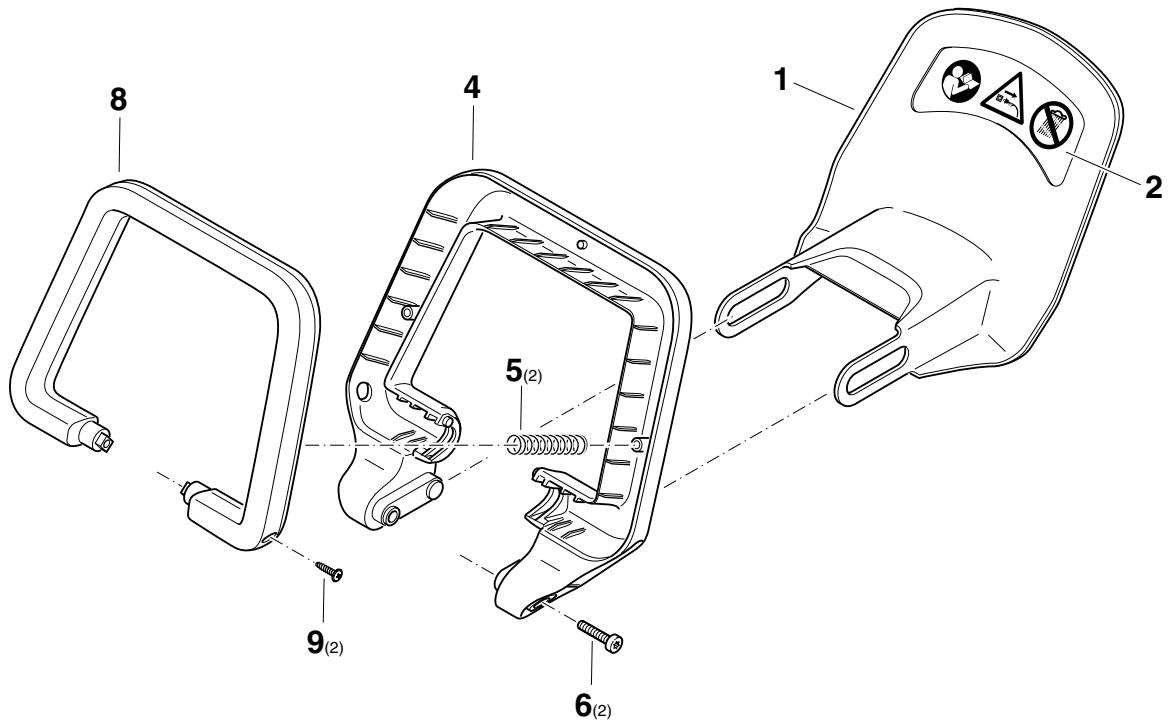


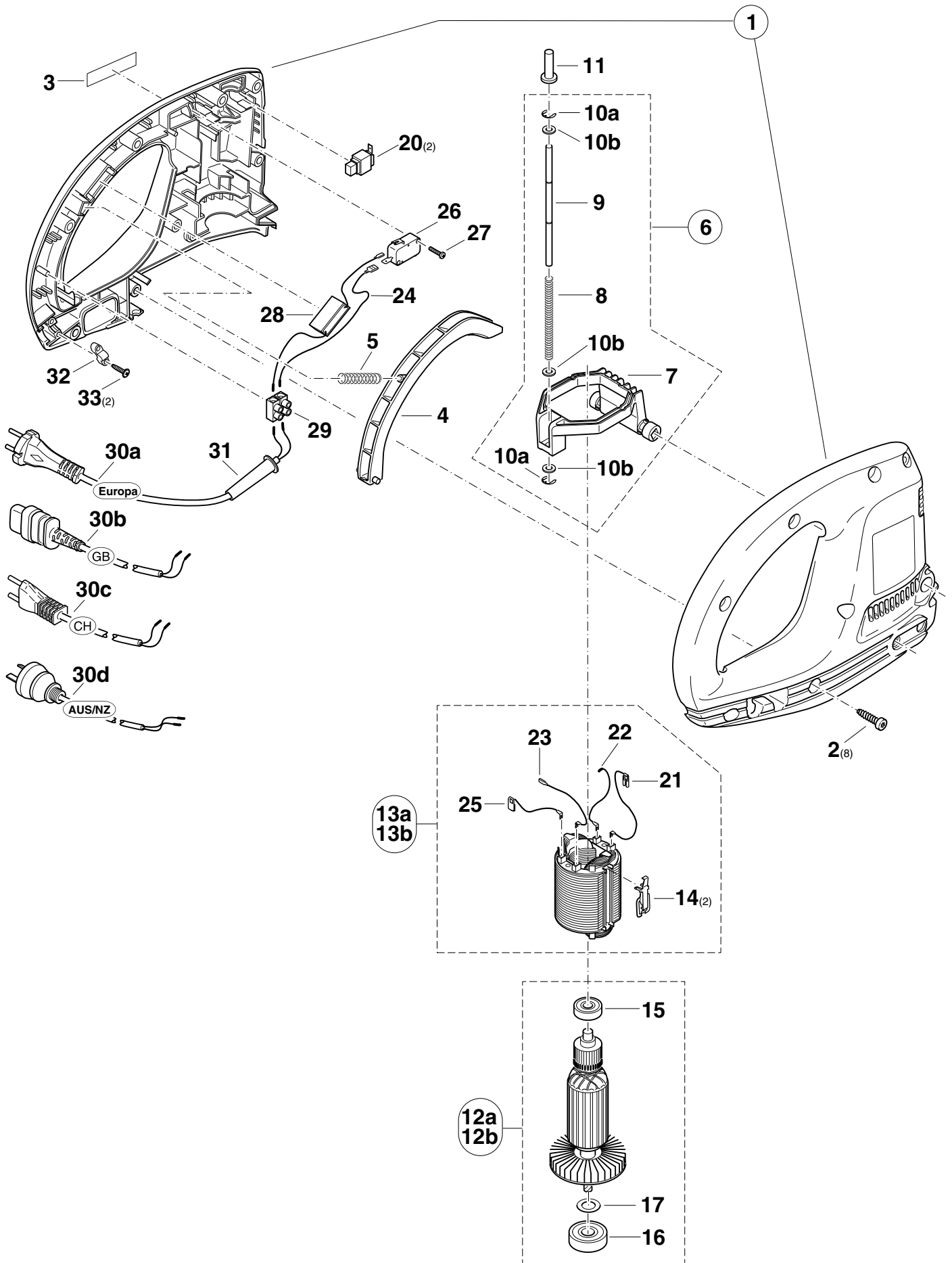
UH 4520
UH 5520
UH 7020

UH 4520
UH 5520
UH 7020

2

Handschutz, Bügelgriff
Hand guard, tubular handle
Protège-main, poignée tubulaire
Protector de mano, mango tubular

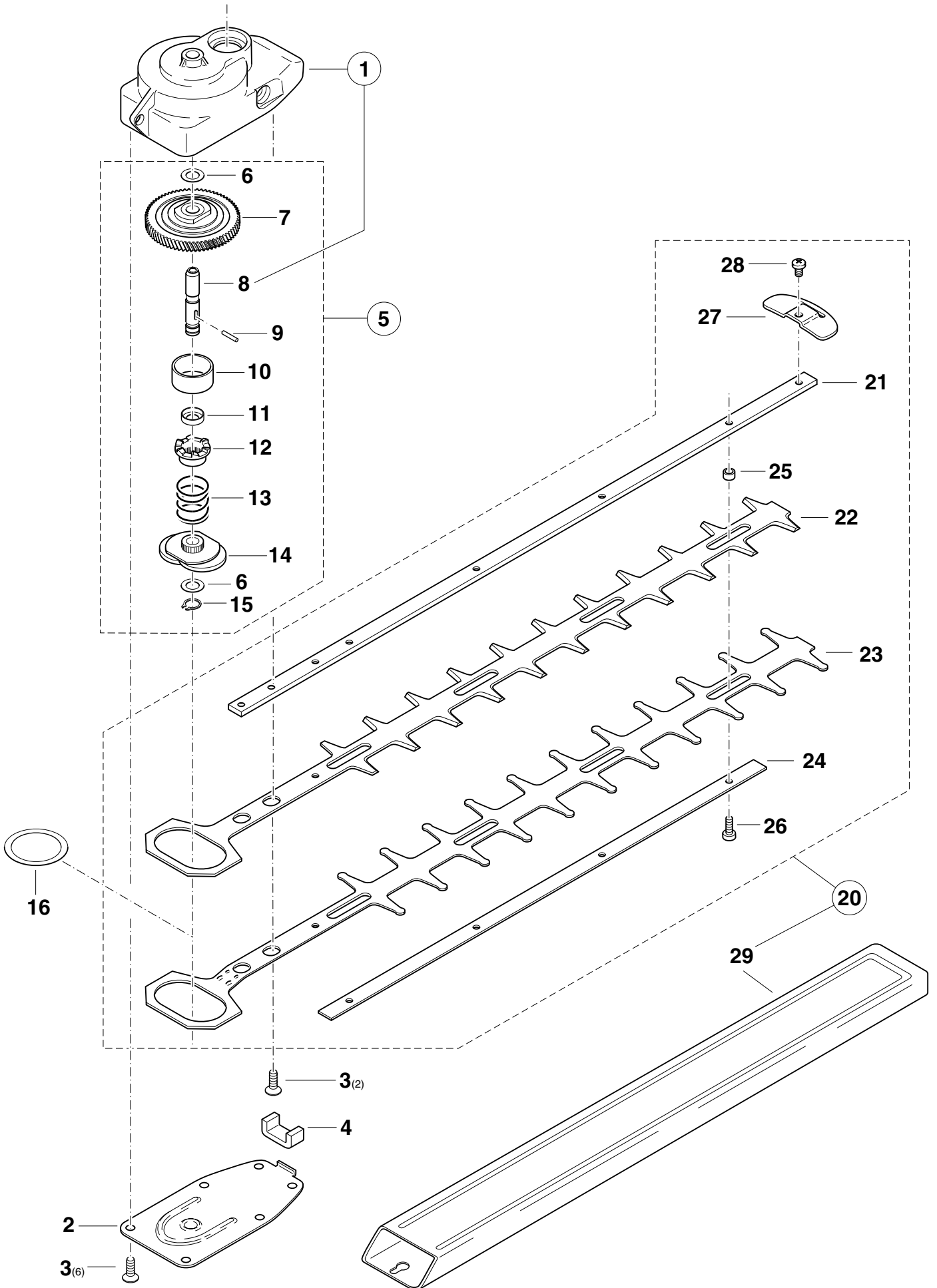




UH 4520
UH 5520
UH 7020

4

Getriebe, Scherblatt
Gear, shear blade
Engrenage, lame
Engranaje, cuchilla de corte



UH 4520 UH 5520 UH 7020			4		Getriebe, Scherblatt Gear, shear blade Engrenage, lame Engranaje, cuchilla de corte				
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación		
1	1 1 1	220 211 010	=>	Getriebegehäuse m. Lagerb.	Gear housing	Carter d' engrenage	Cárter de engranaje		
1	1 1 1	220 211 011	<=>	Getriebegehäuse m. Lagerb.	Gear housing	Carter d' engrenage	Cárter de engranaje		
2	1 1 1	220 212 110		Getriebedeckel	Gear cover	Capot de la engrenage	Tapa de engranaje		
3	8 8 8	908 105 126		Schraube \odot M5x12	Screw	Vis	Tornillo		
4	1 1 1	965 404 860		Dichtung	Gasket	Joint	Junta		
5	1 1 1	220 220 010	=>	Getriebe kpl.	Gear, cpl.	Engrenage cpl.	Engranaje cpl.		
5	1 1 1	220 220 011	<=>	Getriebe kpl.	Gear, cpl.	Engrenage cpl.	Engranaje cpl.		
6	2 2 2	220 229 220		Scheibe \varnothing 10,2/15,8 x 0,3	Washer	Rondelle	Arandela		
7	1 1 1	220 229 010	=>	Rutschkupplung kpl.	Slip clutch cpl.	Embrayage à glisse. cpl.	Embrague de fricción		
7	1 1 1	220 229 011	<=>	Rutschkupplung kpl.	Slip clutch cpl.	Embrayage à glisse. cpl.	Embrague de fricción		
8	1 1 1	220 229 210	=>	Lagerbuchse	Bush	Douille	Casquillo		
8	1 1 1	220 229 211	<=>	Lagerbuchse	Bush	Douille	Casquillo		
9	1 1 1	220 229 230		Schaltstift	Activation pin	Broche	Perno de accionamiento		
10	1 1 1	220 229 240		Distanzbuchse	Distance piece	Pièce intercalaire	Anillo separador		
11	1 1 1	220 229 250		Federtopf	Spring guiding head	Tête de guide de ressort	Copa de guía del muelle		
12	1 1 1	220 229 120	=>	Klauenkupplung, Unterteil	Clawcoupling	Embrayage à griffes	Embrague de garras		
12	1 1 1	220 229 121	<=>	Klauenkupplung, Unterteil	Clawcoupling	Embrayage à griffes	Embrague de garras		
13	1 1 1	220 229 150		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Resorte de presión		
14	1 1 1	220 229 020	=>	Exzenter kpl.	Eccentric, cpl.	Excentrique, cpl.	Excéntrica, cpl.		
14	1 1 1	220 229 021	<=>	Exzenter kpl.	Eccentric, cpl.	Excentrique, cpl.	Excéntrica, cpl.		
15	1 1 1	929 110 100		Sicherungsring	Snap ring	Circlip	Anillo seguridad		
16	1 1 1	220 229 200		Scheibe \varnothing 40/54 x 1,4	Washer	Rondelle	Arandela		
20	1	220 230 645	⇒ 39786	Scherblatt kpl. 45 cm	Shear blade	Lame	Cuchilla de corte		
20	1	220 230 646	39787 ⇒	Scherblatt kpl. 45 cm	Shear blade	Lame	Cuchilla de corte		
20	1	220 230 655	⇒ 40551	Scherblatt kpl. 55 cm	Shear blade	Lame	Cuchilla de corte		
20	1	220 230 656	40552 ⇒	Scherblatt kpl. 55 cm	Shear blade	Lame	Cuchilla de corte		
20	1	220 230 670	⇒ 35919	Scherblatt kpl. 70 cm	Shear blade	Lame	Cuchilla de corte		
20	1	220 230 671	35920 ⇒	Scherblatt kpl. 70 cm	Shear blade	Lame	Cuchilla de corte		
21	1	220 233 110	⇒ 39786	Aufspannleiste 45 cm	Mounting bar	Barre de serrage	Barre de montaje		
21	1	220 233 111	39787 ⇒	Aufspannleiste 45 cm	Mounting bar	Barre de serrage	Barre de montaje		
21	1	220 233 120	⇒ 40551	Aufspannleiste 55 cm	Mounting bar	Barre de serrage	Barre de montaje		
21	1	220 233 121	40552 ⇒	Aufspannleiste 55 cm	Mounting bar	Barre de serrage	Barre de montaje		
21	1	220 233 140	⇒ 35919	Aufspannleiste 70 cm	Mounting bar	Barre de serrage	Barre de montaje		
21	1	220 233 141	35920 ⇒	Aufspannleiste 70 cm	Mounting bar	Barre de serrage	Barre de montaje		
22	1	220 233 210		Scherplatte A 45 cm	Shear plate A	Plaque de coupe A	Barra de corte A		
22	1	220 233 220		Scherplatte A 55 cm	Shear plate A	Plaque de coupe A	Barra de corte A		
22	1	220 233 240		Scherplatte A 70 cm	Shear plate A	Plaque de coupe A	Barra de corte A		
23	1	220 233 310		Scherplatte B 45 cm	Shear plate B	Plaque de coupe B	Barra de corte B		
23	1	220 233 320		Scherplatte B 55 cm	Shear plate B	Plaque de coupe B	Barra de corte B		
23	1	220 233 340		Scherplatte B 70 cm	Shear plate B	Plaque de coupe B	Barra de corte B		
24	1	220 233 410		Druckleiste 45 cm	Bar	Barre	Listón		
24	1	220 233 420		Druckleiste 55 cm	Bar	Barre	Listón		
24	1	220 233 430	=>	Druckleiste 65/70 cm	Bar	Barre	Listón		
24	1	220 233 440	<=>	Druckleiste 70 cm	Bar	Barre	Listón		
25	4 5 6	220 233 150		Distanzbuchse	Distance piece	Pièce intercalaire	Anillo separador		
26	4 5 6	220 233 160		Schraube M5x10	Screw	Vis	Tornillo		
27	1 1 1	220 233 170		Stoßschutz	Guard	Protecteur	Protector		
28	1 1 1	220 233 180	=>	Schraube M6x6	Screw	Vis	Tornillo		
28	1 1 1	220 233 090	<=>	Schraube M6x6	Screw	Vis	Tornillo		
29	1	220 233 610		Pflegeköcher 40-48 cm	Sheath	Carquois de protection	Carcaj de conservación		
29	1	220 233 620		Pflegeköcher 55-63 cm	Sheath	Carquois de protection	Carcaj de conservación		
29	1	220 233 640		Pflegeköcher 70 cm	Sheath	Carquois de protection	Carcaj de conservación		

2

Handschutz, Bügelgriff
Hand guard, tubular handle
Protège-main, poignée tubulaire
Protector de mano, mango tubular

3

Gehäuse, Motor
Case, motor
Carter, moteur
Cárter, motor

4

Getriebe, Scherblatt
Gear, shear blade
Engrenage, lame
Engranaje, cuchilla de corte

	Zeichenerklärung	Key to symbols	Légende
<p>⇒ 1999999 2000000 ⇒ 4/95 ⇒ SI 5/95 => xxx = { m* ⊛ Corr.</p>	<p>Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Monat / Jahr Siehe Service-Information Monat / Jahr Teil gleichwertig ersetzt Nicht mehr lieferbar Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Innensternschraube Druckfehlerberichtigung</p>	<p>Production to serial number New part from serial number New part from Month / Year See Service-Information Month / Year Modified part No more available No standard execution, may be used Contains item no. Sold by the meter Star socket screw Error correction</p>	<p>Production jusqu'à n° de série Nouveau pièce à partir du n° de série Nouveau pièce à partir de Mois / Année Voir Service-Information Mois / Année Pièce modifiée Plus livrable Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Vis à étoile intérieure Rectification d'erreurs</p>
	Explicación de símbolos	Verklaring der tekens	Chiarificazione dei simboli
<p>⇒ 1999999 2000000 ⇒ 4/95 ⇒ SI 5/95 => xxx = { m* ⊛ Corr.</p>	<p>Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de mes / año Véase inform. servicio mes / año Pieza modificada Agotado No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Tornillo estrella interior Fe de erratas</p>	<p>In productie tot serie-Nr. Nieuw onderdeel vanaf serie-Nr. Nieuw onderdeel vanaf maand / jaar Zie service-informatie maand / jaar Vervangen door gelijkwaardig onderdeel Niet meer leverbaar Geen serieuitvoering, maar wel bruikbaar Omvat Positie-Nr. Metergoed Binnen-ster schroef Drukfoutcorrectie</p>	<p>Produzione fino al n. di serie Nuovo pezzo a partire dal n. di serie Nuovo pezzo a partire dal mese / anno Vedere il servizio inform. del mese / anno Pezzo sostituito con un pezzo equivalente Non più disponibile Non è un modello di serie, ma ugualm. utilizza. Comprende la posizione n. Articoli a metraggio Vite con intaglio a stella Rettifica di errori di stampa</p>
	Tegnforklaring	Teckenförklaring	Merkklen selvitys
<p>⇒ 1999999 2000000 ⇒ 4/95 ⇒ SI 5/95 => xxx = { m* ⊛ Corr.</p>	<p>Produktion indtil løbenr. Ny del fra og med løbenr. Ny del fra og med måned / år Se Service-Information måned / år Afløst med tilsvarende del Kan ikke leveres mere Ikke standardudgave, men kan anvendes Inkluderer position nr. Metervare Skruer med indv. stjerne Rettelse af trykfejl</p>	<p>Produktion t o m serienr Ny detalj fr o m serienr Ny detalj fr o m måned / år Se serviceinformation måned / år Ersatt med motsvarande detalj Kan ej mera levereras Ej serieutförande, men användbar Innehåller positionsnr Metervara Skruv med stjärnspår Korrigerig av tryckfel</p>	<p>Tuotanto sarjanumeroon ... asti Uusi osa alkaen sarjanumerosta Uusi osa alkaen kuukausi / vuosi Katso huolto-ohje kuukausi / vuosi Osa vaihdettu vastaavaan Ei enää toimitettavissa Ei sarjavalmistusta, voidaan kuitenkin käyttää Positionumero sisältyy Metritavara Tähtikoloruuvi Painovirheen oikaisu</p>